

O Projeto Terminológico Cone Sul está elaborando um dicionário trilingüe de termos do meio ambiente coletados na Legislação Federal, visando ao público leigo. Para oferecer suporte informatizado à pesquisa e colocar seu resultado à disposição do público, foi desenvolvido um sistema de banco de dados integrado por dois programas: TermIn e TermOut. O primeiro serve para a alimentação e o gerenciamento dos dados e o segundo, para a consulta pelo usuário. Esta comunicação descreve as características, a estrutura e o funcionamento do sistema. Construídos através da linguagem Clipper, os programas desenvolvidos procuraram adequar-se às exigências do trabalho terminológico e às necessidades do público alvo. A definição da base de dados, a estruturação dos campos, a determinação das funções e sua operacionalização, a interface com o usuário e o conteúdo dos registros serão apresentados. Igualmente, serão discutidos a validade e o potencial do sistema como instrumento de organização e manutenção de bases de dados terminológicos e como meio de divulgação de glossários e dicionários. (CNPq/PROPEP)